

DIGITAL VECKOTIMER UTOMHUS

DIGITAL TIMER MED UKEPROGRAM UTENDØRS

DIGITAALINEN VIIKKOKELLOKYTKIN ULKOKÄYTTÖÖN



DIGITAL VECKOTIMER UTOMHUS

INTRODUKTION

Läs och följ instruktionerna i denna bruksanvisning innan timern används.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Anslut inte timern om lasten överstiger 16 A.
- Set till att stickkonakten sitter ordentligt i timern.
- För eventuell rengöring, dra ut timern från vägguttaget och torka av den med en torr trasa.
- Timern får inte sänkas ner i vatten eller annan vätska.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Matningsspänning:230 V~50 Hz

Max last:16 A, 3600 W

Lägsta inställningstid:1 minut

Drifttemperatur:-10°C till +40°C

Noggrannhet:±1 minut per månad

Back-up batteri:NiMH 1.2 V, >100 timmar

Skyddsklass:IP44 (-10–+40 °C)

ÖVERSIKT KNAPPAR

1. **MASTER CLEAR:** Nollställer all data inklusive aktuell tid och alla program.
2. **WEEK:** Välj veckodag (i kombination med CLOCK och TIMER).
3. **HOURL:** Välj timme (i kombination med CLOCK och TIMER).
4. **MINUTE:** Välj minut (i kombination med CLOCK och TIMER).
5. **RST/RCL:** Återställ program eller aktivera program
6. **CLOCK:** Ställ klockan eller välj tidformat.
7. **TIMER:** Programmera till-/frånslagstider eller välj tidformat
8. **ON/AUTO/OFF:** Välj driftläge för timern, On, Auto eller Off.
9. **RANDOM:** Aktivera/avaktivera slumpmässigt till- och frånslag.

ANVÄNDNING

Innan användning

- Sätt i timern i ett vägguttag. Låt timern ladda back-up batteriet i ca 14 timmar innan timern används.
- Nollställ all information genom att trycka på MASTER CLEAR med t ex en penna.
- Timern är nu klar att använda.

Ställ klockan

1. Tryck och håll CLOCK nedtryckt.
2. Tryck på WEEK tills önskad veckodag visas.
3. Tryck på HOUR tills önskad timme visas.
4. Tryck på MIN. tills önskad minut visas.
5. Släpp knappen CLOCK.

Programmera till- och frånslagstider

Tips! Se till att programmen inte överlappar varandra. Särskilt om block av dagar används. Vid överlappning slår timern till/från enligt programtid och inte programnummer. Frånslag har högre prioritet än tillslag.

1. Tryck på TIMER. Nu visas ON 1 (tillslagstid för program 1).
2. Tryck på WEEK för att välja önskad dag eller block av dagar.
3. Tryck på HOUR för att välja timme.
4. Tryck på MIN. för att välja minut.
5. Tryck på TIMER för att bekräfta inställning. Nu visas OFF 1 (frånslagstid för program 1).
6. Upprepa steg 2 till 4 för att ställa in frånslagstid.
7. Tryck på TIMER för att bekräfta inställning och aktivera inställning av tillslagstid för program 2. Du kan programmera upp till 10 till-/frånslagstider.
8. Avsluta programmeringen genom att trycka på CLOCK.

Exempel

Ställ timern med en tillslagstid kl 17.15 och frånslagstid 22.30 varje dag.

1. Tryck på TIMER.
2. Tryck på WEEK tills MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU visas.
3. Tryck på HOUR tills 17:00 visas.
4. Tryck på MINUTE tills 17:15 visas.
5. Tryck på TIMER.
6. Tryck på HOUR tills 22:00 visas.
7. Tryck på MINUTE tills 22:30 visas.
8. Tryck på CLOCK för att avsluta programmeringen.

Driftläge, On/Auto/Off

OBS! Driftläge kan inte ändras när timern programmeras.

Tryck på ON/AUTO/OFF för att ändra driftläge.

On innebär att det finns spänning i uttaget konstant.

Auto innebär att uttaget styrs av inställt program

Off innebär att uttaget inte är spänningssatt.

Slumpmässigt till-/frånslag

Timern måste vara i läge Auto.

Aktivera funktionen genom att trycka på RANDOM. R visas på displayen när funktionen är aktiv.

Funktionen innebär att till- och frånslag sker slumpmässigt med 10 -31 minuters intervall mellan klockan 18.00 och 06.00.

Stäng av funktionen genom att trycka på RANDOM.

Ange tidformat

Tryck på CLOCK och TIMER samtidigt för att välja tidformat.

Sommartid

Tryck på CLOCK och ON/AUTO/OFF samtidigt för att aktivera sommartid. Funktionen innebär att klockan flyttas fram 1 timme. S visas i displayen när funktionen är aktiv. Stäng av funktionen genom att trycka på angivna knappar igen.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



DIGITAL TIMER MED UKEPROGRAM UTENDØRS

INTRODUKSJON

Les og følg instruksjonene i denne bruksanvisningen før du tar timeren i bruk.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Koble ikke til timeren dersom belastningen overstiger 16 A.
- Se til at støpselet sitter ordentlig i timeren.
- Før eventuell rengjøring, trekk timeren ut av stikkontakten, og tørk av den med en tørr klut.
- Timeren må ikke senkes ned i vann eller annen væske.

TEKNISKE DATA

Tilførselsspenning: 230 V~50 Hz
 Maks. belastning: 16 A, 3600 W
 Laveste innstillingstid: 1 minutt
 Driftstemperatur: -10 °C til +40 °C
 Nøyaktighet: ±1 minutt per måned
 Backup-batteri: NiMH 1,2 V, >100 timer
 Kapslingsgrad: IP44 (-10–+40 °C)

KNAPPER

1. **MASTER CLEAR:** Nullstille alle data inklusive aktuell tid og alle programmer.
2. **WEEK:** Velge ukedag (i kombinasjon med CLOCK og TIMER).
3. **HOURL:** Velge time (i kombinasjon med CLOCK og TIMER).
4. **MINUTE:** Velge minutt (i kombinasjon med CLOCK og TIMER).
5. **RST/RCL:** Tilbakestille program eller aktivere program.
6. **CLOCK:** Stille klokke eller velge tidsformat.
7. **TIMER:** Programmere på-/avslagstider eller velge tidsformat.
8. **ON/AUTO/OFF:** Velge driftsmodus for timer, On, Auto eller Off.
9. **RANDOM:** Aktivere/deaktivere tilfeldig på- og avslag.

BRUK

Før bruk

- Sett i timeren i en stikkontakt. La timeren lade backup-batteriet i ca. 14 timer før den brukes.
- Nullstill all informasjon ved å trykke på MASTER CLEAR med f. eks. en penn.
- Timeren er nå klar for bruk.

Stille klokka

1. Trykk ned og hold CLOCK nedtrykt.
2. Trykk på WEEK til ønsket ukedag vises.
3. Trykk på HOUR til ønsket time vises.
4. Trykk på MIN. til ønsket minutt vises.
5. Slipp knappen CLOCK.

Programmere på- og avslagstider

Tips! Pass på at programmene ikke overlapper hverandre, spesielt om sammenhengende dager brukes. Ved overlapping slår timeren på/av i henhold til programtid og ikke programnummer.

Å slå av har høyere prioritet enn å slå på.

1. Trykk på TIMER. Nå vises ON 1 (påslagstid for program 1).
2. Trykk på WEEK for å velge ønsket dag eller sammenhengende dager.
3. Trykk på HOUR for å velge time.
4. Trykk på MIN. for å velge minutt.
5. Trykk på TIMER for å bekrefte innstilling. Nå vises OFF 1 (avslagstid for program 1).
6. Gjenta trinn 2 til 4 for å stille inn avslagstid.
7. Trykk på TIMER for å bekrefte innstilling og aktivere innstilling av påslagstid for program 2. Du kan programmere inntil 10 på-/avslagstider.
8. Avslutt programmeringen ved å trykke på CLOCK.

Eksempel

Still timeren med en påslagstid kl 17.15 og avslagstid 22.30 hver dag.

1. Trykk på TIMER.
2. Trykk på WEEK til MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU vises.
3. Trykk på HOUR til 17:00 vises.
4. Trykk på MINUTE til 17:15 vises.
5. Trykk på TIMER.
6. Trykk på HOUR til 22:00 vises.
7. Trykk på MINUTE til 22:30 vises.
8. Trykk på CLOCK for å avslutte programmeringen.

Driftsmodus, On/Auto/Off

OBS! Driftsmodus kan ikke endres når timeren programmeres.

Trykk på ON/AUTO/OFF for å endre driftsmodus.

On innebærer at det er spenning i uttaket konstant. Auto innebærer at uttaket styres av innstilt program. Off innebærer at uttaket ikke er spenningssatt.

Slå på/av tilfeldig

Timeren må være innstilt på Auto. Aktiver funksjonen ved å trykke på RANDOM. R vises i displayet når funksjonen er aktiv. Funksjonen innebærer at på- og avslag skjer tilfeldig med 10 -31 minutters intervall mellom klokka 18.00 og 06.00. Slå av funksjonen ved å trykke på RANDOM.

Angi tidsformat

Trykk på CLOCK og TIMER samtidig for å velge tidsformat.

Sommertid

Trykk på CLOCK og ON/AUTO/OFF samtidig for å aktivere sommertid. Funksjonen innebærer at klokka flyttes fram 1 time. S vises i displayet når funksjonen er aktiv. Slå av funksjonen ved å trykke på angitte knapper igjen.

ELEKTRISK AVFALL

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I samsvar med direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



DIGITAALINEN VIIKKOKELLOKYTKIN

ULKOKÄYTTÖÖN

JOHDANTO

Lue käyttöohjeet ennen kellokytkimen käyttöä ja noudata niitä tarkoin.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä kytke kellokytkintä, jos kuorma on yli 16 A.
- Varmista, että pistotulppa on kunnolla kellokytkimessä.
- Irrota kellokytkin puhdistusta varten pistorasista ja pyyhi se kuivalla rievulla.
- Kellokytkintä ei saa koskaan upottaa veteen eikä muihin nesteisiin.

TEKNISET TIEDOT

Syöttöjännite:230 V~50 Hz
 Enimmäiskuormitus:16 A, 3600 W
 Pienin aika-asetus:1 minuutti
 Käyttölämpötila:-10 °C ... +40 °C
 Tarkkuus:±1 min/kuukausi
 Varmennusakku:NiMH 1.2 V, >100 tuntia
 Suojausluokka:IP44 (-10~+40 °C)

PAINIKKEET

1. **MASTER CLEAR** Nollaa kaikki tiedot ml. nykyinen aika ja kaikki ohjelmat.
2. **WEEK** Valitse viikonpäivä (yhdessä CLOCK ja TIMER-painikkeiden kanssa).
3. **HOURL** Valitse tunti (yhdessä CLOCK ja TIMER-painikkeiden kanssa).
4. **MINUTE** Valitse minuutti (yhdessä CLOCK ja TIMER-painikkeiden kanssa).
5. **RST/RCL** Nolla ohjelman tai aktivoi ohjelman
6. **CLOCK** Aseta kello tai ajannäyttötapa.
7. **TIMER** Aseta päälle/poiskytkentäajat ajannäyttötapa.
8. **ON/AUTO/OFF** Valitsee kellokytkimen käyttötilan: päälle, auto tai pois.
9. **RANDOM** Aktivoi/deaktivoi satunnaisen päälle-/poiskytkennän.

KÄYTTÖ

Ennen käyttöä

- Kytke kellokytkin pistorasiaan. Anna kellokytkimen varmennusakun latautua noin 14 tunnin ajan ennen kellokytkimen käyttöä.
- Nollaa kaikki tiedot painamalla Master Clear esim. kynällä.
- Kellokytkin on nyt käyttövalmis.

Ajan asettaminen

1. Pidä CLOCK painettuna.
2. Painele WEEK, kunnes haluttu viikonpäivä näkyy.
3. Painele HOUR, kunnes haluttu tuntilukema näkyy.
4. Painele MIN, kunnes haluttu minuuttilukema näkyy.
5. Päästä CLOCK-painike.

Kytchentä- ja sammutusajojen ohjelmointi

Vinkki! Pidä huolta, etteivät ohjelmat ole päällekkäisiä toistensa kanssa. Varsinkin, jos käytät päiväryhmiä. Päällekkäisyyksissä ajastin kytkeytyy päälle/pois päältä ohjelma-ajan,

ei ohjelmanu meron, mukaan. Poiskytkennän prioriteetti on suurempi kuin päällekytkennän.

1. Paina TIMER. Näytöllä näkyy ON1 (päällekytkeytymisaika, ohjelma 1).
2. Paina WEEK ja valitse haluttu päivä tai päiväryhmä.
3. Paina HOUR ja valitse tunnit.
4. Paina MIN ja valitse minuutit.
5. Vahvista asetus painamalla TIMER. Näytöllä näkyy OFF 1 (poiskytkeytymisaika, ohjelma 1).
6. Määritä poiskytkeytymisaika toistamalla vaiheita 2-4.
7. Vahvista asetus painamalla TIMER ja aktivoi päällekytkeytymisaika ohjelmalle 2. Laitteeseen voi ohjelmoida enintään 10 päälle- ja poiskytkeytymisaikaa.
8. Lopeta ohjelmointi painamalla CLOCK.

Esimerkki

Ohjelmoi kellokytkin niin, että se kytkeytyy joka päivä päälle 17.15 ja pois 22.30.

1. Paina TIMER.
2. Valitse MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU painamalla WEEK.
3. Painele HOUR, kunnes 17:00 näkyy.
4. Painele MIN, kunnes 17:15:00 näkyy.
5. Paina TIMER.
6. Painele HOUR, kunnes 22:00:00 näkyy.
7. Painele MIN, kunnes 22:30 näkyy.
8. Lopeta ohjelmointi painamalla CLOCK.

Käyttötila, On/Auto/Off

HUOM! Käyttötilaa ei voi muuttaa, kun kellokytkin on ohjelmoitu. Vaihda käyttötila painamalla ON/AUTO/OFF-painiketta. On tarkoittaa, että kellokytkimen

pistorasiassa on jännite. Auto tarkoittaa, että pistorasiassa on jännite asetetun ohjelman mukaan Off tarkoittaa, että pistorasiassa ei ole jännitettä.

Satunnainen päälle-/poiskytkentää.

Kallokytkimen pitää olla tilassa Auto. Aktivoi toiminto painamalla RANDOM. Näytössä näkyy R, kun toiminto on aktiivinen. Toiminto tarkoittaa, että kellokytkin kytkee jännitteen satunnaisesti 10-31 minuutin välein 18.00 ja 06.00 välisenä aikana. Deaktivoi toiminto painamalla RANDOM.

Ajannäyttötavan valitseminen

Valitse näyttötapa painamalla samanaikaisesti CLOCK ja TIMER.

Kesäaika

Aktivoi kesäaika painamalla samanaikaisesti CLOCK ja ON/AUTO/OFF. Toiminto tarkoittaa, että kellonai-
kaa siirretään eteenpäin 1 tunti. Näytössä näkyy S, kun toiminto on aktiivinen. Deaktivoi toiminto painamalla uudelleen samoja painikkeita.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Drekitiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY.)

